

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных
коммуникаций

Кафедра английской и восточной филологии

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

О.С. Перетятая

« 15 » АПРЕЛЯ 2025

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

История японского языка

По направлению подготовки – 45 03.01 Филология

Профиль подготовки – Зарубежная филология. Японский язык и второй
иностранный язык (английский)

Квалификация выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

Курс – 4 курс (8 семестр)

Луганск, 2025

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки бакалавров по направлению подготовки 45.03.01 Филология, и профилю Зарубежная филология. Японский язык и второй иностранный язык (английский) очной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 986 (с изменениями и дополнениями) и Профессиональным стандартом, утвержденным Приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации «Об утверждении профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» от 18 октября 2013 года № 544н(с изменениями и дополнениями).


СОСТАВИТЕЛИ:

доцент кафедры английской и восточной филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ», кандидат филологических наук, доцент **Новикова Анна Анатольевна**; преподаватель кафедры английской и восточной филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ» **Гребеник Игорь Анатольевич**.

Утверждена на заседании кафедры английской и восточной филологии

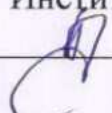
Протокол от « 09 » АВГУСТА 2025 г. № 6

Заведующий

кафедрой английской и восточной филологии  А.А. Новикова

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

Протокол от « 14 » АВГУСТА 2025 г. № 5

Председатель учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций  А.В. Сысенко

СОГЛАСОВАНО:

Директор Департамента образования

 В.В. Савенков

1. Цели и задачи учебной дисциплины

Цель изучения дисциплины – формирование коммуникативной компетенции будущего специалиста, которая позволяет использовать японский язык как средство профессионального и межличностного общения.

Задачи изучения дисциплины:

1. совершенствовать языковые компетенции студентов;
2. сформировать у студентов научное представление о закономерностях развития японского языка, его системы, норм и современного состояния;
3. создать условия для глубокого понимания культуры народа и развить умение пользоваться данными знаниями в профессиональной деятельности;
4. сформировать умение выполнять самостоятельные лингвистические исследования, оценивать свой учебный опыт, пользоваться различными стратегиями обучения для профессионального совершенствования.

Развитие профессиональных компетенций – способности к речевому общению, основанному на умении пользоваться языком адекватно культурной и социальной ситуации, на основе системы фоновых знаний о языке и культуре изучаемого языка. В рамках данной программы приоритетным является развитие социокультурной составляющей указанной компетенции в неразрывной связи с остальными составляющими.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «История японского языка» входит в формируемую участниками образовательных отношений часть дисциплин учебного плана.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются:

знания:

- особенностей японского языка в фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах, полученные в процессе обучения;

умения и навыки:

- работы с лексическим материалом и текстами, разбор грамматических правил.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин «Практика устной и письменной речи японского языка», «Практическая фонетика японского языка» и служит основой для дальнейшего освоения дисциплины «Теория и практика перевода с японского языка». Обучение студентов в соответствии с программой позволит им интегрировать и обобщить знания, полученные по различным дисциплинам, изучаемым в процессе подготовки филологов (в частности, по различным аспектам практического курса японского языка).

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по дисциплине
Универсальные		

<p>УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.</p> <p>УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.4. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного (-ых) языка (-ов) на государственный язык.</p>	<p>Знать: правила адекватного речевого поведения в различных коммуникативных ситуациях, согласно нормам изучаемого языка;</p> <p>Уметь: осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на государственном(ых) языке(ах) в деловой и профессиональной сфере общения; осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном(ых) языке(ах) в деловой и профессиональной сфере общения;</p> <p>Владеть: нормами устной и письменной коммуникации профессионального общения; навыками адекватного речевого, социального и межкультурного взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах); нормами устной и письменной коммуникации профессионального общения; навыками адекватного речевого, социального и межкультурного взаимодействия на государственном(ых) языке(ах) Российской Федерации.</p>
Общепрофессиональные		
<p>ОПК-5. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и</p>	<p>ОПК-5.1. Владеет основным изучаемым языком в его литературной форме.</p> <p>ОПК-5.2. Использует базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке для осуществления профессиональной, в том числе педагогической деятельности, в</p>	<p>Знать: языковые средства всех уровней основного изучаемого языка для выражения логической и эмоционально-оценочной информации в любой коммуникативной ситуации; средства организации и построения связанного текста;</p>

приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке	том числе в рамках педагогической деятельности. ОПК-5.3. Использует основной изучаемый язык для различных ситуаций устной, письменной и виртуальной коммуникации.	Уметь: выявлять литературные и нелитературные элементы основного изучаемого языка, уместно использовать их в собственной устной и письменной речи; Владеть: коммуникативными тактиками, методами и приемами успешного решения коммуникативных задач любой сложности в различных коммуникативных ситуациях.
---	--	---

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Общая трудоемкость дисциплины	108 (3 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего часов) в том числе:	40	-
Лекции	12	-
Семинарские занятия	-	--
Практические занятия	28	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	4	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	64	-
Форма аттестации	зачет	-

4.2. Содержание разделов дисциплины

Содержательный модуль 1.

Тема 1. Вводное занятие. Теории происхождения японского языка.

Тема 2. Древняя история. Развитие иероглифического письма.

Тема 3. Специфика диалектических пластов Японии.

Тема 4. Формирование классического японского языка «бунго» в период Хэйан.

Тема 5. Словесность периода Токугава.

Содержательный модуль 2.

Тема 6. Формирование японских азбук «Хирогана» и «Катакана».

Тема 7. Влияние исторических факторов на формирование диалектов северных островов (Айны) и южных островов (Рюкюсцы) Японии.

Тема 8. Культурологические особенности времен эпохи Хэйан. Литературные памятники. Особенности японской письменности и языка в целом в этот период.

Тема 9. Специфика японского языка в период власти Токугавского сегуната.

Тема 10. Формирования и развития одного из классических литературных жанров кана-дзоси.

Тема 11. Развитие поэтических жанров хайку и проза хайбун.

4.3. Лекции

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
1	Вводное занятие. Теории происхождения японского языка.	2	-
2	Древняя история. Развитие иероглифического письма.	2	-
3	Специфика диалектических пластов Японии.	4	-
4	Формирование классического японского языка «бунго» в период Хэйан	2	-
5	Словесность периода Токугава.	2	-
Итого:		12	

4.4. Практические / семинарские занятия

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
1	Формирование японских азбук «Хирогана» и «Катакана»	4	-
2	Влияние исторических факторов на формирование диалектов северных островов (Айны), и южных островов (Рюкюсцы) Японии.	4	-
3	Культурологические особенности времен эпохи Хэйан. Литературные памятники. Особенности японской письменности и языка в целом в этот период.	6	-
4	Специфика японского языка в период власти Токугавского сегуната.	4	-
5	Формирования и развития одного из классических литературных жанров кана-дзоси	6	-
6	Развития поэтических жанров хайку и проза хайбун.	4	-
Итого:		28	

4.5. Лабораторные работы

Не предусмотрены учебным планом.

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Наименование темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Заочная форма
1	Особенности ведения переписки в период Хэйан	Конспектирование материала по теме	4	-
2	Древняя Япония	Конспектирование материала по теме	4	-
3	Типы письма Дзиндай модзи, Манъёгана, ироха.	Конспектирование материала по теме	4	-
4	Слова-табу. Семантика. Склонения и части речи. Факультативность падежей.	Конспектирование материала по теме	4	-
5	Периоды бунго: раннесредневековый и позднесредневековый	Конспектирование материала по теме	6	-
6	Поэтические фигуры речи и художественные приемы	Конспектирование материала по теме	6	-
7	Героические сказания. «Повесть о доме Тайра». Жанр Отогидзоси. Стил Сэцуба.	Конспектирование материала по теме	6	-
8	Краткий очерк истории Японии (период Эдо).	Конспектирование материала по теме	6	-
9	Памятники художественной литературы. Мацуо Басё. Тикамацу Мондзаэмон.	Конспектирование материала по теме	6	-
10	Основные реформы послевоенного периода	Конспектирование материала по теме	6	-
11	Список тоё кандзи (当用漢字). Список дзиммэё кандзи (人名用漢字).	Конспектирование материала по теме	6	-
12	Синтаксис современного японского языка. Современные тенденции в японском синтаксисе.	Конспектирование материала по теме	6	-
Итого:			64	-

4.7. Курсовые работы / проекты

Не предусмотрены учебным планом.

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

Информационные технологии: использование электронных образовательных ресурсов при подготовке к лекциям и практическим занятиям.

Работа в команде: совместная работа студентов в группе при выполнении групповых домашних заданий, совместная работа в группе при выполнении заданий на занятии.

Проектная технология: подготовка индивидуальных или групповых проектов, связанных с тематикой программного обучения.

Технология «Языкового портфеля»: ведение дневниковых записей на японском языке со включением новой лексики, подбор и оформление тематических вордлистов для самостоятельного изучения.

Интерактивное обучение: проведение дискуссий на парах, подготовка речей на проблемные темы с последующим обсуждением представленных точек зрения.

6. Формы контроля освоения учебной дисциплины.

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине, в различных формах: тестирование, выполнение письменных домашних заданий, контрольных работ и др.

Учебные достижения по дисциплине «История японского языка» оцениваются по модульно-рейтинговой системе, в основе которой лежит принцип пооперационной отчетности, обязательности модульного контроля, накопительной системы оценивания уровня знаний, умений и навыков; расширения количества итоговых баллов.

В процессе оценивания учебных достижений применяются такие методы:

1. Методы устного контроля: индивидуальный и фронтальный опрос;
2. Методы письменного контроля: конспект лекций, модульная контрольная работа.

Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме зачета (включает в себя лексический и грамматический материал, пройденный в рамках изучения курса).

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе учебной дисциплины (приложении).

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины:

а) основная литература:

1. Япония в эпоху великих трансформаций // Под редакцией профессора Д. В. Стрельцова – М., АИРО-XXI. – 2020 – 320 с.

2. Горячева Ю.М. История языка и введение в спецфилологию (японский язык): учебное пособие / Ю.М. Горячева. — Красноярск: Сибирский федеральный университет, 2019. — 88 с. — ISBN 978-5-7638-4041-4. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR

SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/100026.html> (дата обращения: 26.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей;

б) дополнительная литература:

1. История Востока в новое время: хрестоматия / составители В.Н. Садченко [и др.]. — Ставрополь: СКФУ, 2015. — 254 с. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/155432> (дата обращения: 26.02.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

в) Интернет-ресурсы:

1. <http://bjrs.info/>
2. <http://www.japan-voyage.com/>
3. <http://magazeta.com/>
4. <http://www.japansecio.com/>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

8.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:

Практические занятия проводятся в аудиториях, оборудованных аудио- и видеотехникой, качественной доской, возможны лингафонный и компьютерный классы.

Средства компьютерной техники также рекомендуется использовать при выполнении самостоятельных работ, подготовке домашних заданий и выполнении заданий учебного программного обеспечения для изучения японского языка.

8.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, настенный экран, ноутбук, телевизор, колонки, доступ к сети Интернет, интерактивная доска. В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office, японские шрифты, кодировки японского языка.

9. Лист дополнений и изменений

[illegible]